

НИЩАЯ

Слова П. Ж. БЕРАНЖЕ

Музыка А. АЛЯБЬЕВА

Перевод Д. ЛЕНСКОГО

Умеренно

1. Зи_ма, ме -

p

fp

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays chords in the treble clef, and the left hand plays a bass line in the bass clef. Dynamics include *p* for the vocal line and *fp* for the piano accompaniment.

- тель, и в круп_ных хлопьях при силь_ном вет_ре снег ва -

cresc.

cresc.

Detailed description: This system contains the second and third lines of the musical score. The vocal line continues with a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, and a quarter note C4. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. Dynamics include *cresc.* for both the vocal and piano parts.

- лит. У вхо_да в храм, од_на, в от_репьях, ста_руш_ка

fp

fp

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal line continues with a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, a quarter note F3, a quarter note E3, a quarter note D3, and a quarter note C3. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. Dynamics include *fp* for both the vocal and piano parts.

ни _ ша _ я сто _ ит...

И ми _ ло _ сты _ ни о _ жи _ да _ я,

о _ на все тут с клю _ кой сво _ ей, и ле _ том,

и зи _ мой, сле _ па _ я!.. По_дай_те ж ми _ ло_сты_ню ей!

rall.

ff

piú lento *a tempo*

По_дай_те ж ми_ло_сты_ню ей!

Для повторения | Для окончания

2. Ска_зать ли

fp

2. Сказать ли вам, старушка эта
 Как двадцать лет тому жила!
 Она была мечтой поэта,
 И слава ей венок плела.
 Когда она на сцене пела
 Париж в восторге был от ней.
 Она соперниц не имела...
 Подайте ж милостыню ей!

3. Бывало, после представления
 Ей от толпы проезда нет,
 И молодежь от восхищенья
 Гремела «браво» ей вослед.
 Вельможи случая искали
 Попасть в число ее гостей;
 Талант и ум в ней уважали.
 Подайте ж милостыню ей.

4. В то время торжества и счастья
 У ней был дом; не дом — дворец,
 И в этом доме сладострастья
 Томились тысячи сердец.
 Какими пышными хвалами
 Кадил ей круг ее гостей —
 При счастье все дружатся с нами;
 Подайте ж милостыню ей!

5. Святая воля провиденья...
 Артистка сделалась больна,
 Лишилась голоса и зренья
 И бродит по миру одна.
 Бывало, бедный не боится
 Прийти за милостыней к ней,
 Она ж у вас просить стыдится...
 Подайте ж милостыню ей!

6. Ах, кто с такою доброю
 В несчастье ближним помогал,
 Как эта нищая с клюкою,
 Когда амур ее ласкал.
 Она все в жизни потеряла!
 О! Чтобы в старости своей
 Она на промысл не роптала,
 Подайте ж милостыню ей!